

# 《四川好人》

## 图书基本信息

书名：《四川好人》

13位ISBN编号：9787511255419

10位ISBN编号：7511255418

出版时间：2013-11

出版社：光明日报出版社

作者：[德] 布莱希特

页数：199

译者：王正浩

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

# 《四川好人》

## 内容概要

该书属于“德语经典文学手绘插画本”系列丛书中的其中一本；布莱希特（Bertolt Brecht，1898 - 1956）是德国著名戏剧家与诗人，提出了具有划时代意义的戏剧理论“陌生化效果”。他的作品具有强烈的现实主义人文关怀，同时，他对中国文化也有深入的研究，为中国文化在西方的传播和接受做出了较大的贡献。《四川好人》为布莱希特最广为人知的戏剧，该书对于人和世界的敏锐观察、入木三分的刻画、对于社会问题的严肃思考以及驾轻就熟的大众化语言充分显示了布莱希特这位戏剧大师的手笔，这是这个剧本获得成功、成为当代名作之一的主要原因。全书以中国为背景，告诉人们这世界没有什么神仙皇帝，要靠的只有自己！正如布莱希特所言：“先要吃饱，再讲道德”。

# 《四川好人》

## 精彩短评

- 1、本来以为是个德国绘本 只能怪自己不认真看介绍。本来寻思这种内容的书是因为光明日报出版社才会有的 后来发现是自己孤陋寡闻了 这本书的版本还不少。感觉内容偏淡 在一个辩证的社会还用好人和神明来约束生活 可能是作者所处的年代更加久远了吧 不是很适合现代的感觉 里面的描写不深刻 感觉上的戏剧化也完全带着生拉硬拽为了说事而说事 简单来说是生硬 但是还不至于晦涩 想表达的东西一清二楚。不过什么是生硬还是真实 也不是很清楚 这种的确是有着强烈主观的感觉在里面。想起大学的四川的舍友 实际中的四川好人才不是那样的
- 2、翻译实在有点一言难尽，配图挺糟糕的，尽量忽略了，当年看话剧没这么拗口。五星是给布莱希特的，四川好人，老妇还乡，在二十出头的年纪劈头盖脸砸下来，没有质疑而仅仅是怀疑人性的我本质还是善良的。
- 3、作者在结尾提出的问题其实没人能解答：怎么样才能让好人有好报呢？隋大是坏人吗？但他显然比被冠以“好人”称号的沈黛活得更好。神明也没有办法帮助沈黛，他们最后又归于虚无。这种剧本形式我觉得比小说更夸张，更有张力。
- 4、刻薄
- 5、为什么秃鹫在盘旋；我愿和我爱的人走四方；好人的力量会随着负担的增加而增长；为什么秃鹫会盘旋！因为这个少女已堕入爱河。
- 6、一个令人不安的问题，没有恶，人们如何理解善呢。
- 7、原作五星好评！！然而撇开插图不讲，排版校对略逊色.....(沈蒂和隋大，我只有成了两个，才过得下。神仙在游走，找他的好人，然而就回去了。留下好人的困窘，“坏人”的异装.....)
- 8、用中国的皮套西方的戏剧，有种奇特的感觉。对了，大概由于西方婚礼需要牧师主持，布莱希特以为中国婚礼也要由和尚主持，有点搞笑
- 9、与鱼与渔？人心人性？
- 10、插图搞得不太正经，限制了想象力，布莱希特既然可以自成体系自有他的魅力。少一星因为版本。
- 11、绝对的善良会助长他人人性中恶的一面。
- 12、这就是所谓的川剧变脸么？看的时候一直在想，要是四川话就好了，但是读起来就是一股普通话味儿。插图似乎没什么必要，虽然插图有它自己的风格，但是我都没看的。留一点想象的空间吧。有机会读其他版本。
- 13、译者和画师都不好 画师估计画恐怖漫画的，译者还用网络语言。
- 14、发人深省的故事，每个人的性格特征都很明显，图是累赘。
- 15、看的第一个译本，图配的无功无过，译文翻译的也蛮接地气的。不愧是布莱希特的经典之作，很深刻，善与恶的鲜明对比，表达了“先要吃饱，再讲道德”的道理，很值得一看的书
- 16、因为是在成都看白书就随手拿了这本，基本和四川没啥特别的关系系...Verfremdung seffekt啊，布莱希特真是脑洞大的可以的剧作家。不过这种只提出问题的文字看多了会心塞得不行\_(：3JL好想写个西伯利亚好人的轻喜剧（想想就行了.....
- 17、被插图吓哭
- 18、看这本的时候，会想起卡尔维诺的|《分成两半的子爵》。
- 19、本来是带着猎奇心里看的，意外非常好看。大多数人都是沈蒂和隋大的综合体，拯救他人就是戕害自己，作者实在是尖刻。ps.王小慧做的狗屁序真是让我很不爽。

# 《四川好人》

## 章节试读

### 1、《四川好人》的笔记-第89页

理发店老板舒福出场。中段儿来个新鲜的事儿，打你老王的手！开场人物的“叛变”，隋大第二次出场。意外事件也不用太大，不用人人骨折。关键是个理儿。自己摔骨折的，没戏啦，找谁去？强调她来没来陪你？再引出来当时她在哪儿？嘿，她陪着另一个骨折的来了。她就可以退场了，俩病患困在一个单调房间里反而出彩。

怎么自己不写呢。

杨太太

您认识他么？那个开飞机的？

沈蒂

不。我认识一个即将飞行的。因为绝望应该飞走，杨太太。一个至少能飞跃困苦，一个能超越我们所有人的飞行员！

杨孙，我的爱人，

空中团队的一员！

不顾风暴雨狂，

为朋友传达

来自远方友好的音讯。

滑板招你们惹你们了.....要不是滑板不容易学，你们街舞的早混不上饭吃了。

### 2、《四川好人》的笔记-第68页

#### 公园救人

沈蒂

尽管现下很艰难，还是有善良的人。在小的时候，我有一次背着一捆柴跌倒了，一个老爷爷扶起我，还给我一个铜板。我总是记起这件事，特别是自己缺吃少穿的人最是乐善好施。也许人们很乐意展示他们的能耐，但是有什么能比友善更好地展示出他们的能耐呢？狠毒只不过是一种不明智的做法。当人们唱起歌，或者生产机器或种植稻谷的时候，这其实就是友善。您也是友善的。

杨孙

对您貌似谈不上有多友善。

沈蒂

说得对。现在我感觉到一滴雨点了。

杨孙

在哪里？

沈蒂

在我眼睛之间。

杨孙

靠右眼一点还是左眼一点？

沈蒂

靠左眼多一些。

总得解释好人沈蒂小姐为什么这么善良、乐善好施。往小时候说。信任你才把过往经历告诉你，尤其是童年经历。我小时候见着来做客的爷爷就把自己相片放人家面前自己翻看，直到他们夸我真漂亮啊，我才满意地走。海贼王不仅刷脸刷建筑一流，童年故事也一流。这样的人才是活活的人啊。z海报，sbs童年征集。

节奏。5、6行的话就是多了的。落在最后一个词，友善，接下去。然后落到实体上。有雨点，哪里，

## 《四川好人》

眼，哪只。一点点聊下去。

眼睛大的人就不好了，有雨点也看不出来。

沈蒂爱上杨孙，不仅是因为他的假飞行员身份。其实这也不足以让她爱上他。是杨孙敢吹牛，真敢吹。沈蒂期盼这个邮政飞行员能把信件送往亲人之间。沈蒂自己的爸爸，妈妈呢？

### 3、《四川好人》的笔记-第40页

老王的水泥管子。

神仙们来报喜，沈蒂收留他们啦。

老王善良但软弱，但也是最早去恭迎神明的。一心盼着外力来拯救自己，习得性无助？又涉及到贫穷了。穷且益坚，这么形容沈小姐合适么？

神仙们

哦，你这个弱者，  
心地善良却意志薄弱的人！

你以为，贫穷的地方就没有好人！

你以为，危险的地方就没有勇者！

哦，软弱的人们，看什么都一无是处，

哦，武断的人，哦，轻易就灰心绝望！

那么，没钱的确是头等大事。没钱连自己都照顾不过来，哪能照顾别人。周杰伦穷困的时候还会请朋友吃饭，万一我真连薄脆都加不起...形体、精神不富足，哪能帮到别人呐。翻译个东西，为了更多资讯或者尽可能少地减少语言损耗从而“直达”那个思想。力量不谈，走路都得有人保护，真的，很难受。

### 4、《四川好人》的笔记-第45页

隋大小姐来了。

白居易《新制绫袄成感而有咏》

心中为念农桑苦，

耳里如闻饥冻声。

争得大裘长万丈，

与君都盖洛阳城。

人们需要白居易的时候，都是拿他当白乐天的。《琵琶行》是用来单独当作神作的，就好像单单把伊涅斯塔的绝杀集锦拎出来一样。小白很可怜呀，哈哈，两个小白。小白到底还是有血性，兽性，但有了普姨、苏牙，这份兽性就“被转移”了。

安得广厦千万间，大庇天下寒士俱欢颜。

是啊，少点儿。不光暖和，还俱欢颜。人家选这个文体不就是多说点儿么。门对千棵竹，不也是一点儿加到家藏万卷书长有的么。

### 5、《四川好人》的笔记-第34页

烟铺子大集合

## 《四川好人》

### 《烟之歌》爷爷

从前，岁月尚未染白我的头，  
想凭着聪明艰难糊口。  
今天方懂得，没什么聪明足够  
填报穷人的胃口，  
所以我说，就这样吧！  
看着灰色的烟  
袅袅上了清冷的天，  
你也如它一般消散。

### 男人

看着老实勤恳的人被榨干，  
所以我试着走曲折的小道。  
可是小路也只是引我们下深渊，  
我简直就是对未来一筹莫展。  
所以我说就这样吧！  
看着灰色的烟  
袅袅上了清冷的天，  
你也如它一般消散。

### 侄女

我听说，那边年迈的人，希望很渺茫。  
因为时间创造一切，而他们恰恰去日无多。  
然而我听说，大门对我们年轻人敞开  
自然，我也听说，敞开的大门只通向虚无。  
我也说就这样吧！  
看着灰色的烟  
袅袅升上清冷的天，  
你也如它一般消散。

从老到少，有男有女，歌，更像是叹息磨叽着调子而已。就这样吧，原野上才能看得见青烟上升，那是自在远方看着人家的孤独。幸运，有大树躲雨。再幸运，有雷劈到树下的你。

看着灰色的烟，袅袅上了清冷的天，你也如它一般消散

你是烟，你是远方，你是消散在夕阳下的无家可归的臭流氓。强占店铺当作家，臭流氓。

### 曲目——思ひで

作曲：爱尔兰民谣

演唱：铃木常吉

君が吐いた白い息が　　你呼的白烟  
今ゆっくり风に乗って　　此刻正缓缓乘风  
空に浮かぶ云の中に　　一点、一点地消失在  
少しずつ消えてゆく　　天空的浮云中

远く高い空の中で　　在远远的高空  
手を伸ばす白い云　　白云伸出了手  
君が吐いた白い息を吸って　　吸纳你呼的白烟  
ぽっかりと浮かんでる　　继续飘游

## 《四川好人》

ずっと昔のことのようだね 彷彿是古早以前的故事  
川面の上を云が流れる 云朵在河面潺潺地流

照り返す日差しを避けて 狗儿避开反射的阳光  
轩下に眠る犬 在屋檐底下梦周公  
思い出もあの空の中に 往事也在那空中  
少しずつ消えてゆく 一点、一点地消逝无踪

この空の向こう側には 在那面天空的更远处  
もうひとつの青い空 还有一片万里青空  
誰もいない空の中に 浮云就飘游在  
ぽっかりと浮かぶ云 那无人知晓的天中  
少しずつ消えてゆく 一点点、一点点地消失到无影无踪

君(きみ)があいだ白(しろ)いいきが  
kimiga ayida shiroyi ikiga  
今(いま)ゆっくり风(かぜ)のて  
ima yuukuri kazenote  
空(そら)に浮(う)かぶ云(くも)の中(なか)に  
sorani yukabu kumono kakani  
すこしづつ消(き)えてゆく  
sugoshi zutsu ki e teyuku

とく高(たか)い空(そら)の中(なか)で  
tokutakayi sorano nakade  
手(て)を飞(と)ばす白(しろ)い云(くも)  
te o tobasu shiroyi kumo  
君(きみ)があいだいきをすて  
kimiga ayidayikiwosute  
ぽっかりとうかんでる  
bo-karitoukanderu

ずっと昔(むかし)のことのようだね  
zu-to mukashinokoto noyoudane  
かわものうえも云(くも)が流(なが)れる  
kawamono u emo kumoga nagareru

照(て)り返(かえ)す日差(ひざ)しを避(さ)けて  
terikaesu hizashiwo sakete  
轩下(のきした)に眠(ねむ)る犬(いぬ)  
nokishitani nemuru yinu  
思(おも)い出(で)もあの空(そら)の中(なか)に  
omoyi demo anosora no nakani  
すこしづつ消(き)えてゆく  
sugoshi zutsu ki e teyuku

この空(そら)の向(む)こうがわには  
konosora no mukougawabuha

## 《四川好人》

もう一(ひと)つの青(あお)い空(そら)  
mou hitotsuno aoyi sora  
谁(だれ)もいない空(そら)の中(なか)に  
daremo yinayi sorano nakani  
ぼっかりと浮(う)かぶ云(くも)  
bo-karito u kabu kumo  
ずっと昔(むかし)のことのようだね  
zu-to mukashi no kotonu youdane  
かわものうえも云(くも)が流(なが)れる  
kawamono u emo kumoga nagareru

君(きみ)があいだ白(しろ)いいきが  
kimiga ayida shiroyi ikiga  
今(いま)ゆっくり风(かぜ)のて  
ima yuukuri kazenote  
空(そら)に浮(う)かぶ云(くも)の中(なか)に  
sorani yukabu kumono kakani  
すごしづつ消(き)えてゆく  
sugoshi zutsu ki e teyuku  
すごしづつ消(き)えてゆく  
sugoshi zutsu ki e teyuku

### 6、《四川好人》的笔记-第110页

香烟铺子。杨孙找上门来，准备结婚。

沈蒂  
我愿和我的所爱走四方，  
我不想计较代价多大。  
我不考虑这样好不好。  
我不想知道他是否爱我。  
我愿和我的所爱走四方。  
多善良的歌词。  
好人的歌。



# 《四川好人》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)